



Language Academy

Volunteer Application 2026-2027



Los voluntarios son una parte importante para nuestra comunidad escolar. ¡Gracias por su interés en participar!

Antes de ser voluntario(a), se debe completar y aprobar toda la documentación requerida.

Las solicitudes deben entregarse en la oficina principal.

Por favor, permita hasta dos semanas para el procesamiento.

Las solicitudes no serán aceptadas hasta que se adjunten todos los documentos:

- Solicitud de Voluntario
- Código de Conducta del Voluntario
- Prueba de tuberculosis (TB)
- Identificación oficial vigente

(Por favor, escriba con letra clara)

Nombre completo del solicitante: _____

Correo electrónico del solicitante:

Cualquier pregunta sobre el proceso de voluntariado debe enviarse a la coordinadora de voluntarios al correo srodgers1@sandi.net.

Una vez aprobada su solicitud, recibirá un correo electrónico de confirmación por parte de la coordinadora de voluntarios.

SOLICITUD PARA PRESTAR SERVICIOS COMO VOLUNTARIO

FECHA _____ PROPONENTE DEL DISTRITO _____ ESCUELA _____

NOMBRE COMPLETO _____
(primer) (segundo) (apellido)

DOMICILIO _____ FECHA DE NAC. ____/____/____
(número y calle) (ciudad) (c. postal) mes / día / año

TELÉFONO _____ E-MAIL _____

IDENTIFICACIÓN ID # _____ TIPO DE IDENTIFICACIÓN _____

EN CASO DE EMERGENCIA NOTIFICAR A _____
(nombre) (teléfono)

EMPLEO ACTUAL _____
(nombre del empleador) (domicilio) (teléfono)

EXPERIENCIA COMO VOLUNTARIO _____

REFERENCIA PERSONAL _____
(nombre) (teléfono)

¿Es usted un voluntario nuevo o que continua en SDUSD?	☐ Nuevo ☐ Continúo
¿Es usted también voluntario en otra escuela de SDUSD?	☐ sí ☐ no
De ser así, favor de indicar la(s) escuela(s):	
¿Tiene usted algún delito penal pendiente?	☐ sí ☐ no
¿Alguna vez ha sido consignado* por un delito o delito menor?	☐ sí ☐ no
¿Alguna vez ha sido consignado delitos sexuales, drogas o portación de armas?	☐ sí ☐ no
¿Le exige el Código Penal 290.95 que se registre como delincuente sexual?	☐ sí ☐ no
Si contesta "sí" favor de explicar:	
Favor de indicar si piensa conducir un auto para paseo educativo durante el ciclo escolar.	☐ sí ☐ no
Por favor apunte los nombres de sus hijos:	

*La consignación incluye el fallo de culpabilidad de un tribunal con o sin jurado o petición de amparo o culpabilidad

SOLICITUD PARA PRESTAR SERVICIOS COMO VOLUNTARIO

Por razones de seguridad, se verificarán los antecedentes por conducto del personal del plantel y/o por el Departamento de Policía Escolar de SDUSD. El trabajo de un voluntario puede terminarse si el servicio es insatisfactorio o si el distrito escolar ya no lo necesita. Usted no puede trabajar como voluntario si debe registrarse como delincuente sexual de acuerdo a la ley de California.

Doy permiso de que se investiguen mis referencias personales y profesionales y no culpare al distrito ni a ningún individuo que de al distrito información sobre mi persona, al firmar a continuación, declaro bajo pena de perjurio, que toda la información de esta solicitud es verdadera y correcta. También declaro que he leído y estoy de acuerdo con seguir el "Código de Conducta de los Voluntarios."

Firma del Voluntario	
Fecha	

TO BE COMPLETED BY VOLUNTEER COORDINATOR

TB test completed	Date:
-------------------	-------

Volunteer Category

☐ Category B	☐ Megan's Law database check cleared	Date:
☐ Category C	☐ SDUSD School Police background check cleared	Date:
☐ Category D	☐ LiveScan Fingerprinting cleared	Date:
☐ Category C/D	☐ Mandated Reporter Training Certificate	Date:

Type of volunteer (check if appropriate):

☐ Parent
 ☐ OASIS Volunteer
 ☐ Community
 ☐ RollingReader/EAR
 ☐ CalWORKS

☐ Partner
 ☐ College Student
 ☐ Other

Volunteer Service Ended (date) : _____

Reason for Leaving:

☐ Child no longer at school
 ☐ Moved
 ☐ Illness
 ☐ Employment
 ☐ Requested to Leave
 ☐ Other

VOLUNTEER APPLICATIONS SHOULD BE FILED AT THE SCHOOL SITE WITH TB, MANDATED REPORTER TRAINING CERTIFICATE, AND BACKGROUND CLEARANCE DOCUMENTATION AND SAVED FOR 3 YEARS



Como voluntario/a, estoy de acuerdo que debo acatar el código de conducta para voluntarios siguiente:

1. Inmediatamente después de llegar, firmaré en la oficina principal de la escuela o en el lugar designado para firmar, el ingreso a la escuela.
2. Portaré o mostraré mi identificación como voluntario/a cuando la escuela lo requiera.
3. Solo utilizaré los baños para adultos.
4. Estoy enterado/a que nunca debo estar solo con algt.in alumna/a individual, que no esté bajo la supervisión de los maestros o funcionarios de la escuela.
5. No estableceré contacto con alumnos fuera del horario de clase sin el permiso de los padres.
6. Estoy de acuerdo en no intercambiar números de teléfono, domicilios, e-mail u otra información del domicilio con los alumnos para cualquier propósito a menos que se requiera como parte de la función de voluntario/a. Intercambiare la información de! domicilio solo con la aprobación de los padres y de la administración escolar.
7. Mantendré la confidencialidad fuera de la escuela y compartiré con los maestros y/o administradores de la escuela, cual es quier inquietud o preocupación que tenga, relacionada con el bienestar y/o seguridad estudiantil.
8. Estoy de acuerdo en no transportar alumnos sin el permiso escrito de los padres o tutores o sin el permiso expreso de la escuela o del distrito y acataré el Procedimiento Administrativo del Distrito # 4586, cuando transporte a alumnos.
9. No divulgare, usare o distribuiré fotografías o información personal de los alumnos, de mi mismo/a o de otros.
10. Acepto seguir todos los protocolos de salud y seguridad de COVID 19 establecidos por los sitios escolares
11. Estoy de acuerdo en notificar al Director de la escuela si me detienen por algt.in delito menor, o delitos sexuales, de drogas o portación de armas.
12. Estoy de acuerdo en hacer lo que sea en el mejor interés personal y educativo de cada niño/a con el que tenga contacto.

Estoy de acuerdo en observar y acatar el Código de Conducta para Voluntarios en todo momento o finiquitar el trabajo como voluntario/a inmediatamente.

Nombre

Firma

Fecha

Phone Number



California School Employee Tuberculosis (TB) Risk Assessment Questionnaire



(for pre-K, K-12 schools and community college employees, volunteers and contractors)

- Use of this questionnaire is required by California Education Code sections 49406 and 87408.6, and Health and Safety Code sections 1597.055 and 121525-121555.[^]
- The purpose of this tool is to identify **adults** with infectious tuberculosis (TB) to prevent them from spreading disease.
- **Do not repeat testing** unless there are **new risk factors since the last negative test**.
- **Do not treat for latent TB infection (LTBI) until active TB disease has been excluded:**
For individuals with signs or symptoms of TB disease or abnormal chest x-ray consistent with TB disease, evaluate for active TB disease with a chest x-ray, symptom screen, and if indicated, sputum AFB smears, cultures and nucleic acid amplification testing. A negative tuberculin skin test (TST) or interferon gamma release assay (IGRA) does not rule out active TB disease.

Employee Name: _____ Employee ID: _____

Assessment Date: _____ Date of Birth: _____

History of Tuberculosis Disease or Infection (Check appropriate box below)

Yes

- ☐ • If there is a documented history of positive TB test or TB disease, then a symptom review and chest x-ray (if none performed in the previous 6 months) should be performed at initial hire by a physician, physician assistant, or nurse practitioner. If the x-ray does not have evidence of TB, the person is no longer required to submit to a TB risk assessment or repeat chest x-rays.

☐ **No** (Assess for Risk Factors for Tuberculosis using box below)

TB testing is recommended if any of the 3 boxes below are checked

- ☐ **One or more sign(s) or symptom(s) of TB disease**
• TB symptoms include prolonged cough, coughing up blood, fever, night sweats, weight loss, or excessive fatigue.

- ☐ **Birth, travel, or residence** in a country with an elevated TB rate for at least 1 month
• Includes countries other than the United States, Canada, Australia, New Zealand, or Western and North European countries.
• Interferon gamma release assay (IGRA) is preferred over tuberculin skin test (TST) for non-US-born persons.

- ☐ **Close contact** to someone with infectious TB disease during lifetime

Treat for LTBI if TB test result is positive and active TB disease is ruled out

[^]The law requires that a health care provider administer this questionnaire. A health care provider, as defined for this purpose, is any organization, facility, institution or person licensed, certified or otherwise authorized or permitted by state law to deliver or furnish health services. The Certificate of Completion (below) should be completed after screening is completed.

Certificate of Completion

To satisfy job-related requirements in the California Education Code, Sections 49406 and 87408.6 and the California Health and Safety Code, Sections 1597.055, 121525, 121545 and 121555.

The above named patient has submitted to a tuberculosis risk assessment. The patient does not have risk factors, or if tuberculosis risk factors were identified, the patient has been examined and determined to be free of infectious tuberculosis.

Assessment Date: _____

Health Care Provider completing assessment or examination signature: _____

Please print, place label or stamp with Health Care Provider name and address (include number, street, city, state and zip code):

Please return to the Human Resources Division: 4100 Normal St., Room 1241 San Diego, CA 92103: tb@sandi.net: Questions: 619-725-8089

¿Sabía que Language Academy cuenta con dos maravillosas organizaciones de padres?



PTSA - Asociación de Padres, Maestros y Estudiantes de Language Academy

www.LAPTSA.org

Las reuniones son los martes de 5:30 p.m. a 7:00 p.m. en las siguientes fechas: **Ago 25, Oct 27, Ene 26, Mar 23, May 25**



FOLA - Friends of Language Academy

www.FOLASD.org

Las reuniones son a las 7:00 p.m. vía Zoom en las siguientes fechas:

Ago 31, Oct 5, Feb 1, Mar 1,

Abr 6, Abr 26, May 10, Jun 7

Conozca más sobre estas organizaciones y lo que hacen en el otro lado de esta página.

¿Por qué Language Academy tiene dos organizaciones de padres dirigidas por voluntarios?

Nuestras organizaciones de padres cumplen tres propósitos principales: participación comunitaria, recaudación de fondos y ayudar a asignar dichos fondos para el apoyo directo dentro de la escuela. En esencia, trabajan juntas para garantizar que su hijo/a y su familia tengan la mejor experiencia posible en Language Academy.

FOLA (Friends of Language Academy) es el brazo de recaudación de fondos y apoyo directo a la escuela. Organizan dos eventos de recaudación de fondos durante el horario escolar: el Read-a-Thon (Maratón de Lectura) en otoño y el Jog-a-Thon (Maratón de Trote) en primavera. Los fondos del Read-a-Thon destinan a la biblioteca y a los programas de alfabetización. Los fondos del Jog-a-Thon destinan a diversas iniciativas, como asambleas, subvenciones para maestros, autobuses para excursiones y programas de enriquecimiento dentro de la escuela. Las reuniones de FOLA se realizan por Zoom los lunes programados.

PTSA (Parent-Teacher-Student Association) es el brazo de participación comunitaria. Organizan numerosos eventos después del horario escolar, sin fines de recaudación de fondos, como el Carnaval, el Día de los Muertos, la Francofonía y la Feria del Libro. Su objetivo es fortalecer la comunidad escolar. Las reuniones de PTSA se realizan los martes programados, de manera presencial, en el auditorio de la escuela. Durante las reuniones se ofrece tanto cuidado de niños como alimentos.

¿Por qué debería involucrarme?

Todos elegimos Language Academy de manera intencional porque creemos en el aprendizaje de idiomas y en lo que hace especial a esta escuela. Ese compromiso compartido crea una oportunidad única para construir una comunidad sólida y conectada. Ahora que usted forma parte de esta comunidad, queremos incluirlo en los procesos, eventos y decisiones que hacen grande a esta escuela y que continúan haciéndola prosperar.

No esperamos que todos hagan de todo, pero elegir una forma de involucrarse marca una diferencia real. Si puede dedicar su tiempo a un comité, un evento o una pequeña oportunidad de voluntariado dentro de estas organizaciones, estaría generando un impacto positivo.

¿Qué organización sería adecuada para mí?

Ambas organizaciones colaboran en actividades como el embellecimiento del plantel, la limpieza del campus y la promoción de nuestra escuela dentro de la comunidad de San Diego.

Si desea relacionarse más con otros padres a través de eventos después del horario escolar, la PTSA podría ser el lugar indicado para usted.

Si desea conocer mejor la escuela de su hijo/a, al personal que trabaja allí y tener voz en la programación de enriquecimiento, FOLA podría ser su lugar.

¿Por qué debería involucrarme?

Todos elegimos Language Academy de manera intencional porque creemos en el aprendizaje de idiomas y en lo que hace especial a esta escuela. Ese compromiso compartido crea una oportunidad única para construir una comunidad sólida y conectada. Ahora que usted forma parte de esta comunidad, queremos incluirlo en los procesos, eventos y decisiones que hacen grande a esta escuela y que continúan haciéndola prosperar.

No esperamos que todos hagan de todo, pero elegir una forma de involucrarse marca una diferencia real. Si puede dedicar su tiempo a un comité, un evento o una pequeña oportunidad de voluntariado dentro de estas organizaciones, estaría generando un impacto positivo.

¿Qué organización sería adecuada para mí?

Ambas organizaciones colaboran en actividades como el embellecimiento del plantel, la limpieza del campus y la promoción de nuestra escuela dentro de la comunidad de San Diego.

Si desea relacionarse más con otros padres a través de eventos después del horario escolar, la PTSA podría ser el lugar indicado para usted.

Si desea conocer mejor la escuela de su hijo/a, al personal que trabaja allí y tener voz en la programación de enriquecimiento, FOLA podría ser su lugar.